

Rekabet Kurumu Başkanlığından,

**REKABET KURULU KARARI**

Dosya Sayısı : 2007-2-122 (Devralma)  
Karar Sayısı : 07-61/727-258  
Karar Tarihi : 25.07.2007

**A. TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER**

10 **Başkan** : Tuncay SONGÖR (İkinci Başkan)  
**Üyeler** : Prof. Dr. Nurettin KALDIRIMCI, M. Sıraç ASLAN,  
Süreyya ÇAKIN, Mehmet Akif ERSİN.

**B. RAPORTÖRLER** : Ali DEMİRÖZ, Erdem AYGÜN

**C. BİLDİRİMDE  
BULUNAN**

20 : - Telefonaktiebolaget LM Ericsson  
Torshamnsgatan 23, 164 83 STOCKHOLM, İSVEÇ  
Temsilcisi: Av. Gülperi YÖRÜKER, Av. Berrak ZORLU  
Ahi Evran Caddesi, Polaris Plaza, Kat 25, D:89 Maslak,  
İSTANBUL

**D. TARAFLAR**

30 : - Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ)  
Ahi Evran Caddesi, Polaris Plaza, Kat 25, D:89 Maslak,  
İSTANBUL  
- General Atlantic Partners (Bermuda) L.P.  
Heriotstrasse 1, 60528 Frankfurt am Main, ALMANYA  
- GAP Coinvestments IV, LLC.  
Heriotstrasse 1, 60528 Frankfurt am Main, ALMANYA  
- GapStar, LLC.  
Heriotstrasse 1, 60528 Frankfurt am Main, ALMANYA  
- GAP Coinvestments III, LLC.  
Heriotstrasse 1, 60528 Frankfurt am Main, ALMANYA  
- GAP-W International, LP.  
Heriotstrasse 1, 60528 Frankfurt am Main, ALMANYA  
- GAPCO Gmbh & Co. KG.  
Heriotstrasse 1, 60528 Frankfurt am Main, ALMANYA  
40 - LHS Beteiligungs Aktiengesellschaft  
Heriotstrasse 1, 60528 Frankfurt am Main, ALMANYA

**E. DOSYA KONUSU: LHS AG'nin çoğunluk hisselerinin ve münhasır kontrolünün Telefonaktiebolaget LM Ericsson tarafından devralınması işlemine izin verilmesi talebi.**

**F. DOSYA EVRELERİ:** Kurum kayıtlarına 9.7.2007 tarih ve 4657 sayı ile intikal eden bildirim incelenmesi sonucunda raportörlerce hazırlanan 20.7.2007 tarih ve 2007-2-122/Öİ-07-AD sayılı Ön İnceleme Raporu 20.7.2007 tarih ve REK.0.06.00.00-120/235 sayılı Başkanlık önergesi ile 07-61 sayılı Kurul toplantısında görüşülerek karara bağlanmıştır.

50 **G. RAPORTÖRLERİN GÖRÜŞÜ:** İlgili Rapor'da; bildirim konusu işlemin 1997/1 Sayılı Tebliğ kapsamında bir devralma işlemi olduğu, ancak devralma işleminin 4054

sayılı Rekabetin Korunması Hakkında Kanun'un 7. maddesi anlamında hakim durum yaratan veya mevcut bir hakim durumu güçlendiren ve böylece ilgili pazarda rekabetin önemli ölçüde azaltılması sonucunu doğuran bir işlem olmadığı ve söz konusu işleme izin verilmesinde bir sakınca bulunmadığı ifade edilmiştir.

## H. İNCELEME VE DEĞERLENDİRME

60 Telefonaktiebolaget LM Ericsson (Ericsson) ve E/LHS Acquisition GmbH (E/LHS) ile satıcılar General Atlantic Partners (Bermuda) L.P., GAP Coinvestments IV, LLC., GapStar, LLC., GAP Coinvestments III, LLC., GAP-W International, LP., GAPCO GmbH & Co. KG. ve LHS Beteiligungs Aktiengesellschaft arasında 5.6.2007 tarihinde imzalanan Hisse Alım Sözleşmesi (Sözleşme) uyarınca, satıcılara ait % 55,1 oranındaki LHS AG (LHS) hissesi, Ericsson tarafından kontrol edilen ve devralma amacıyla yeni kurulmuş olan E/LHS aracılığı ile devralınacaktır. Ayrıca, Alman Kanunları uyarınca Ericsson'un LHS'nin tedavüldeki hisse senetlerini (toplam hisselerin %20'si) almak için halka açık bir teklif vereceği bildirilmiştir.

### H.1. Taraflar

#### H.1.1. Telefonaktiebolaget LM Ericsson (Ericsson)

70 Ericsson, merkezi İsveç'in Stockholm şehrinde bulunan ve hisseleri Stockholm Menkul Kıymetler Borsası, Londra Menkul Kıymetler Borsası ve buna ek olarak NASDAQ'ta işlem gören küresel bir şirketler grubudur.

Ericsson mobil ve sabit şebeke operatörlerine telekomünikasyon ekipmanları ve ilgili hizmetler sunan bir küresel tedarikçidir. Ana iş alanları arasında;

- radyo baz istasyonları ve ana şebeke altyapısı yapmak,
- sabit telefon şebekelerinin modernleştirilmesi, farklı hizmetler sunan yüksek kapasiteli geniş bantlı şebekeler ve İP bazlı gelir elde etme hizmetleri benzeri geniş bantlı çoklu-hizmet iletişim ekipmanları ve hizmetleri sunmak,
- mobil, sabit ve diğer çeşitli şebekeler için mikro dalga radyo linkleri sağlamak benzeri tam bir bütünleşik iletim ve taşıma ekipmanları portfolyosu sunmak,
- hem sabit hem mobil şebeke operatörleri için ses, veri ve görüntüyü birleştiren faturasız (*pre-paid*) hizmetler, faturalama, akıllı şebekeler ve mobil multimedya hizmetleri benzeri değişik ürünler, çözümler ve hizmetler tedarik etmek,
- sistem entegrasyonu, yönetilen hizmetler, şebeke kurulumu ve entegrasyonu, eğitim ve destek hizmetleri vermek,
- Sony Ericsson Mobile Communications ortak girişimi aracılığıyla multimedya uygulamaları da sunabilen ve diğer kişisel iletişim hizmetlerini içeren bir dizi mobil cihaz sunmak vb.

faaliyetler bulunmaktadır.

90 Ericsson dolaylı olarak tamamına sahip olduğu iştiraki Ericsson Telekomünikasyon Anonim Şirketi (Ericsson Türkiye) aracılığıyla Türkiye'de faaliyet göstermektedir. Ericsson, Türkiye'de "mobil ve sabit hat şebekeleri için faturalama ve müşteri hizmetleri (FMH) yazılım ve ilgili hizmetlerini de içeren iş destek sistemleri (İDS) yazılım ve ilgili hizmetleri ve telekomünikasyon şebeke ekipmanları alanında faaliyet göstermektedir.

Bildirim Formu'nda yer alan bilgilerde, Ericsson'un ismi daha sonra E/LHS olarak değiştirilen Una 135. Equity Management GmbH'yi kurduğu belirtilmektedir. Ericsson

dosya konusu hedef şirket olan LHS'nin hisselerini, nihai olarak kontrol ettiği iştiraki olan E/LHS aracılığıyla devralacaktır.

### H.1.2. General Atlantic Partners Grubu

100 General Atlantic Partners, büyüyen firmalara sermaye ve stratejik destek sağlayan uluslararası bir yatırım grubudur. İletişim, elektronik, sağlık, medya ve finans gibi pek çok alanda ve 150'den fazla firmada yatırımları olan grup, LHS hisselerinin %47,85'ine sahiptir.

### H.1.3. LHS Beteiligungs Aktiengesellschaft.

LHS Beteiligungs, Hartmut Lademacher'ın sahibi olduğu bir yatırım şirkettir ve LHS hisselerinin %9,34'üne sahiptir.

### H.1.4. LHS AG (LHS)

110 LHS, Bermuda kanunlarına uygun olarak kurulmuş olan, şirket merkezi Bermuda'da bulunan ve hisseleri Frankfurt Menkul Kıymetler Borsası'nda işlem gören bir limited ortaklıktır. Bildirim Formu'nda yer alan bilgilere göre LHS, mobil ve sabit hat iletişim şebeke operatörlerine iş destek sistemleri yazılımı ve özellikle faturalama ve müşteri hizmetleri yazılımı sunmaktadır. LHS tarafından geliştirilen ve satılan yazılım, mobil, sabit hat ve veri hizmetlerinin tedarik edilmesini mümkün kılmaktadır. LHS'nin yazılım sistemleri, her türlü ödemenin faturalandırma tarzlarını idare edebilecek tam uyumlu faturalandırma yazılımı tedarik etmektedir. Şirket yazılım ürünleriyle bağlantılı olarak hizmet ve bakım ve buna ek olarak proje uygulama danışmanlığı ve müşteriye uyarlanmış hizmetleri de sunmaktadır.

LHS'nin ortaklık yapısı aşağıdaki gibidir:

**Tablo1:** LHS'nin Ortaklık Yapısı

Pay Sahibi	Payı (%)
General Atlantic Partners Grubu	47,85
LHS Beteiligungs	9,34
Berenberg Bank	6,87
Treasury shares	3,43
Diğerleri	31,94
Toplam	~100

## 120 H.2. İlgili Pazar

### H.2.1. İlgili Ürün Pazarı

Devre konu teşebbüs olan LHS, mobil ve sabit hat iletişim şebeke operatörlerine iş destek sistemleri yazılımı (İDS) ve özellikle faturalama ve müşteri hizmetleri yazılımı (FMH) sunmaktadır.

130 İletişim şebekeleri esas olarak iki farklı sistem yönetim yazılımı tipi tarafından yönetilmektedir; Yönetimsel Destek Sistemi (YDS) yazılımının şebekenin işleyişini (örneğin; tedarik kapasitesi, hata belirlenmesi, şebeke konfigürasyonu, performans yönetimi) desteklerken, İDS yazılımı şebekenin tüm iş ile ilgili yönlerini (müşteri ilişkileri) kapsamaktadır. Bu çerçevede İDS yazılımlarının genel olarak sipariş alma, fatura kesme, tahsilât veya abone yönetimi gibi fonksiyonları içermektedir. Dosya konusu işlemde hisseleri devralınan LHS'nin sadece İDS yazılımlarına ilişkin faaliyetleri bulunduğu bilgisi verilmektedir.

Bildirim Formu'nda verilen bilgilere göre, şirket işlerinin yürütülmesine yardımcı olan İDS yazılımları genel olarak aşağıdaki fonksiyonları kapsamaktadır:

- Ürün yönetimi – ürünlerin tüketicilerine tek başına ya da başka ürünlerle birlikte paket halinde sunulmasına yönelik satış ve yönetim çözümlerinden oluşmaktadır. Ürün yönetimini içeren İDS uygulamaları karşılıklı ürün indirimlerini, uygun fiyatlandırmayı ve müşteri sadakat programlarını da içerebilmektedir.
- 140 - Müşteri yönetimi - asıl olarak müşterinin görünümünün şebeke operatörüne sunulmasıyla ilgilidir. Bu şekilde müşteri ile çalışan uygulamaların karmaşık hiyerarşileri desteklenmekte ve idare edilmektedir. Müşteri idaresi ayrıca, diğer uygulamaların yanı sıra, ortak firmaların yönetim uygulamalarının iş destek sistemlerine tanıtıldığı bir alandır.
- Gelir idaresi - faturalama, hesaba kayıt ve ödeme sürecinin tamamından oluşmaktadır. İDS yazılımının gelir idaresi unsuru çoğunlukla sipariş tedarikini de desteklemektedir. İDS gelir idaresi sistemleri ortak firma ödemelerini de destekleyebilmektedir.
- 150 - Talep tatmin idaresi - satış taleplerinin alındığı noktadan ürünlerin müşterilere teslimatına kadar olan tüm sürecin idare edilmesidir. Talep tatmin idaresi normal olarak YDS tarafından temin edilmektedir. Ancak, uygulamada İDS çoğunlukla talep tatmin idaresi işini de (teklif tedariki de dahil olmak üzere) yürütür.

Söz konusu İDS yazılımları, i- tek bir yazılım firması tarafından tüm uygulamaları barındıran entegre edilmiş bir takım şeklinde, ii- üçüncü şahıslara ait yazılım modüllerini kendi yazılım modülleri ile birleştiren yazılım üreticisi ya da sistem bütünleştirici tarafından sunulan bir paket şeklinde ya da iii-İDS alanının belli kısımlarını içeren yazılım modülleri şeklinde arz edilebilmektedir. Mevcut durumda eğilim bağımsız modüller yerine entegre edilmiş takımlar ve paket çözümlerin kullanılması yönündedir.

160 Hisseleri devralınan LHS'nin doğrudan işlerde sistem bütünleştiriciler ve altyapı sağlayıcıları ile rakip iken, dolaylı işlerde sistem bütünleştiricilerin ve altyapı sağlayıcıların sağlayıcısı olacağı dolayısıyla sistem bütünleştiricilere İDS ürünleri sağlanması gibi daha dar bir üst pazar tanımlanabileceği, böyle bir pazar tanımlansa dahi tarafların dünya çapındaki pazar paylarının çok düşük düzeyde kalacağı, aynı zamanda buna paralel olarak alt pazardaki pazar paylarının daha düşük kalacağı ifade edilmiştir. Mobil şebeke işletmecileri açısından İDS çözümleri önceden ödeme (pre-paid) ve sonradan ödeme (postpaid) olarak farklılaşmakta iken, yeni nesil çözümlerin her iki amaca da hizmet edecek şekilde yakınlaştığı belirtilmiştir.

170 Tarafların yukarıda belirtilen görüşleri ışığında, işlemin değerlendirilmesinde esas alınmak üzere ilgili ürün pazarı "iletişim şebekeleri için İDS yazılımları ve ilgili hizmetler" pazarı olarak tanımlanmıştır. Söz konusu pazarın tarafların verdiği bilgiler çerçevesinde şebeke bazında (mobil ya da sabit), faturalama sistemi bazında (pre-paid ya da postpaid) ve alt/üst pazar olarak daha farklı bir şekilde tanımlanması mümkün olmakla birlikte, alternatif pazar tanımlarının 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi çerçevesinde yapılacak değerlendirmeyi değiştirmeyecek olması nedeniyle, daha ayrıntılı bir analize gerek görülmemiştir.

### H.2.2. İlgili Coğrafi Pazar

İlgili coğrafi pazar "*Türkiye Cumhuriyeti sınırları*" olarak belirlenmiştir.

### H.3. Yapılan Tespitler ve Hukuki Değerlendirme

Dosya konusu işlem neticesinde Ericsson, LHS hisselerinin %55,1'ini devralacak, ayrıca tedavüldeki hisse senetlerini satın almak için çağrıda bulunacak, böylece teşebbüsün kontrolünü tek başına elde edecektir. Bu nedenle işlem, 1997/1 sayılı Tebliğ'in 2(b) maddesi uyarınca bir devralma işlemi olarak değerlendirilmiştir.

198/2 sayılı Tebliğ ile değişik 1997/1 sayılı Tebliğ'in 4. maddesi uyarınca, Tebliğ'in 2. maddesinde belirtilen bir birleşme veya devralma sonucunda, birleşmeyi veya devralmayı gerçekleştiren teşebbüslerin, ülkenin tamamında veya bir bölümünde ilgili ürün piyasasında, toplam pazar paylarının, piyasanın % 25'ini aşması halinde veya bu oranı aşmasa bile toplam cirolarının 25.000.000 YTL'yi aşması halinde Rekabet Kurulu'ndan izin almaları zorunludur.

Bildirim Formu'nda, Ericsson'un ve LHS'nin 2006 yılında Türkiye'de İDS yazılımı pazarından elde ettiği cirolar sırasıyla (.....) Euro ve (.....) Euro olarak verilmiştir. Ayrıca, Ericsson'un ve LHS'nin pazar paylarının sırasıyla tahmini olarak %(...) ve %(...) olduğu ifade edilmiştir. Dolayısıyla, devralma işleminin taraflarının toplam cirolarının (.....) YTL ve toplam pazar paylarının %(...) olduğu anlaşılmaktadır. Dolayısıyla, devralmanın taraflarının ciroları toplamının Tebliğ'de verilen ciro eşliğini aştığı ve işlemin Rekabet Kurulu'na bildirilerek izin alınması gereken bir işlem olduğu sonucuna ulaşılmıştır.

Bilindiği gibi 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesinde, hâkim durum yaratmaya veya mevcut bir hâkim durumu güçlendirmeye yönelik olarak rekabetin önemli ölçüde azaltılması sonucunu doğuracak şekilde gerçekleştirilen birleşme veya devralma işlemleri yasaklanmaktadır.

Bildirim Formu'nda yer alan bilgilerde, bu pazarın küresel niteliği ve alıcı sayısının azlığı nedeniyle ülke bazında gelire dayalı bir pazar payı hesaplamasının mübalağalı sonuçlar verebileceğine değinilerek, Ericsson'un ve LHS'nin pazar paylarının sırasıyla %(...) ve %(...) olduğu ifade edilmiştir. Yine verilen bilgilere göre tarafların dünya çapındaki pazar payları, Türkiye'deki pazar paylarından daha düşük düzeydedir. İlgili ürün pazarı daha dar olarak faturalama ve müşteri hizmetleri (FMH) çözümleri olarak ele alınırsa tarafların toplam pazar payı %10'u; mobil İDS çözümleri olarak alınırsa %25'i geçmemektedir. Dolayısıyla söz konusu pazar payları, ilgili pazarda işlem sonucunda Ericsson'un hâkim duruma sahip olmayacağına ilişkin önemli bir gösterge oluşturmaktadır.

Buna ek olarak, tarafların İDS çözümleri alanında dünya çapında Amdocs, Convergys ve Comverse gibi rakiplerin rekabetiyle karşı karşıya olduğu, halihazırda Türkiye'de Türk Telekom'la (sabit hat) çalışan Convergys ve AVEA ile çalışan Orga (*pre-paid* hizmetleri) gibi rakiplerin bulunduğu, Vodafone'un ise kendi bünyesinde geliştirmiş olduğu çözümleri kurduğu, ayrıca söz konusu operatörlerin önemli derecede alım güçleri bulunduğu bilgileri göz önüne alındığında, devir işlemi neticesinde Ericsson'un İDS yazılımları pazarında hâkim durum yaratması ya da mevcut bir hâkim durumunu güçlendirmesi durumu ortaya çıkmayacaktır.

Bu değerlendirmeler çerçevesinde rekabet açısından olumsuz etkilerin ortaya çıkmayacağı anlaşıldığından, devralma işlemine izin verilmesinde herhangi bir sakınca bulunmamaktadır.

**I. SONUÇ**

- 230 Düzenlenen rapor ve incelenen dosya kapsamına göre, bildirim konusu işlemin, 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi ve bu Kanun'a dayanılarak çıkarılan 1997/1 sayılı "Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ" kapsamında izne tabi olduğuna, ancak işlem sonucunda aynı Kanun maddesinde belirtilen nitelikte hakim durum yaratılmasının veya mevcut hakim durumun güçlendirilmesinin ve böylece ilgili pazarda rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmadığına, dolayısıyla bildirim konusu işleme izin verilmesine OYBİRLİĞİ ile karar verilmiştir.